

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 220



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

55e jaargang

25 juli 2012

Nummer	Inhoud	Bladzijde
	II <i>Mededelingen</i>	

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2012/C 220/01	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	1
2012/C 220/02	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	6
2012/C 220/03	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6620 — Platinum Equity/Caterpillar Logistics Services) ⁽¹⁾	9

IV *Informatie*

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2012/C 220/04	Wisselkoersen van de euro	10
---------------	---------------------------------	----

Mededeling (zie bladzijde 3 van de omslag)

NL

Prijs:
3 EUR

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU**Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst)

(2012/C 220/01)

Datum waarop het besluit is genomen	20.12.2011
Referentienummer staatssteun	SA.30515 (N 448/10)
Lidstaat	Finland
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Tonnistovero
Rechtsgrondslag	Laki tonnistoverolain muuttamisesta; Lag om ändring av tonnageskattelagen
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Sectorale ontwikkeling
Vorm van de steun	Belastingvoordeel
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 20 miljoen EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd (periode)	1.1.2012-
Economische sectoren	Beperkt tot de transportsector
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Liikenne – ja viestintäministeriö PL 31 FI-00023 Valtioneuvosto SUOMI/FINLAND Kommunikationsministeriet PB 31 FI-00023 Statsrådet SUOMI/FINLAND
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum waarop het besluit is genomen	12.6.2012
Referentienummer staatssteun	SA.33540 (12/N)
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	City of Birmingham — Digital District NGA Network
Rechtsgrondslag	Local Government Act 2000 and the Power to Promote Well Being of the Area: Statutory Guidance for Local Council's
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Sectorale ontwikkeling, Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 9 miljoen GBP
Maximale steunintensiteit	50 %
Looptijd (periode)	tot 31.12.2013
Economische sectoren	Beperkt tot de post- en telecommunicatiediensten
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Birmingham City Council Council House Victoria Square Birmingham B1 1BB UNITED KINGDOM
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum waarop het besluit is genomen	8.5.2012
Referentienummer staatssteun	SA.33866 (11/N)
Lidstaat	Italië
Regio	Toscana
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Aiuto di Stato a favore di ricerca, sviluppo e innovazione per il progetto FAIV (Faster Access to Innovative Vaccines) di Novartis Vaccines S.r.l.
Rechtsgrondslag	Delibera Giunta Regionale Toscana n. 848 del 10 ottobre 2011
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Onderzoek en ontwikkeling
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 4,6 miljoen EUR Totaal van de voorziene steun: 23 miljoen EUR
Maximale steunintensiteit	30 %
Looptijd (periode)	tot 31.12.2016
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Regione Toscana — Giunta regionale Direzione Generale Presidenza/Area di Coordinamento Ricerca Piazza Unità 1 50122 Firenze FI ITALIA
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum waarop het besluit is genomen	6.6.2012
Referentienummer staatssteun	SA.34437 (12/N)
Lidstaat	Italië
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Aiuto di Stato al salvataggio di Valtur SpA in Amministrazione Straordinaria
Rechtsgrondslag	A. D.L. 30.1.1979, n. 26 (convertito in L. 3.4.1979, n. 95), provvedimenti urgenti per l'amministrazione straordinaria di grandi imprese in crisi (cfr. articolo 2-bis); B. D.M. 23.12.2004, n. 319, regolamento recante le condizioni e le modalità di prestazione della garanzia statale sui finanziamenti a favore delle grandi imprese in stato di insolvenza, ai sensi dell'articolo 101 del D. Lgs. 8 luglio 1999, n. 270; C. D.L. 23.12.2003, n. 347 (convertito in L. 18.2.2004, n. 39), misure urgenti per la ristrutturazione industriale di grandi imprese in stato di insolvenza; D. D. LGS. 8.7.1999, n. 270, nuova disciplina delle grandi imprese in stato di insolvenza, a norma dell'articolo 1 della legge 30 luglio 1998, n. 274
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Redding van ondernemingen in moeilijkheden
Vorm van de steun	Garantie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 50 miljoen EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd (periode)	6 maanden
Economische sectoren	Beperkt tot de horeca (toerisme)
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministero dello Sviluppo Economico Via Veneto 33 00187 Roma RM ITALIA
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum waarop het besluit is genomen	21.6.2012
Referentienummer staatssteun	SA.34844 (12/N)
Lidstaat	Duitsland
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Forschung für die Produktion von morgen
Rechtsgrondslag	Jährliches Haushaltsgesetz, Einzelplan 30 für den Geschäftsbereich des Bundesministeriums für Bildung und Forschung
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Onderzoek en ontwikkeling
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 80 miljoen EUR
Maximale steunintensiteit	50 %
Looptijd (periode)	1.1.2013-31.12.2014
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Bundesministerium für Bildung und Forschung Heinemannstraße 2 53175 Bonn DEUTSCHLAND
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU
Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt
(Voor de EER relevante tekst)
(2012/C 220/02)

Datum waarop het besluit is genomen	27.6.2012	
Referentienummer staatssteun	SA.34056 (12/N)	
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk	
Regio	London	Niet-steungebieden
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Cable car for London	
Rechtsgrondslag	Greater London Authority Act 1999 as amended; decision of Transport of London Finance and Policy Committee from Wednesday 30 March 2011	
Type maatregel	ad-hocsteun	DLRL, subsidiary of TfL
Doelstelling	Sectorale ontwikkeling	
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 44,50 GBP (in miljoen) Jaarbudget: 1,24 GBP (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	48,10 %	
Looptijd (periode)	—	
Economische sectoren	Personenvervoer te land binnen steden of voorsteden	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Transport for London 10th Floor, Windsor Hse 42-50 Victoria Street London SW1H 0TL UNITED KINGDOM	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum waarop het besluit is genomen	27.6.2012	
Referentienummer staatssteun	SA.34820 (12/N)	
Lidstaat	Spanje	
Regio	—	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Rescue measures in favour of BFA/Bankia — Spain	
Rechtsgrondslag	Real Decreto-ley 9/2009, de 26 de Junio, sobre reestructuración bancaria y reforzamiento de los recursos propios de las entidades de crédito. El art. 7 regula los procesos de reestructuración ordenada de entidades de crédito con intervención des FROB. Real Decreto-ley 18/2012, de 11 de mayo, sobre saneamiento y venta de los activos inmobiliarios del sector financiero. Acuerdo de la Comisión Rectora del FROB por el que se detallan los criterios y actuaciones a los que ajustará su actuación en los procesos de reforzamiento de los recursos propios de las entidades de crédito previstos en los artículos 9 y 10 del Real Decreto-ley 9/2009, de 26 de junio, sobre reestructuración bancaria y reforzamiento de los recursos propios de las entidades de crédito.	
Type maatregel	Individuele steun	BFA/Bankia
Doelstelling	Opheffing ernstige verstoring in de economie, Redding ondernemingen in moeilijkheden	
Vorm van de steun	—	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 23 500 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	—	
Looptijd (periode)	—	
Economische sectoren	Financiële activiteiten en verzekeringen	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	FROB. Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria José Ortega y Gasset, 22 5° 28006 Madrid ESPAÑA	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum waarop het besluit is genomen	29.6.2012	
Referentienummer staatssteun	SA.34897 (12/N)	
Lidstaat	Duitsland	
Regio	—	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Zweites Finanzmarktstabilisierungsgesetz (Verlängerung der Kommissionsgenehmigung SA.34345 vom 5. März 2012)	
Rechtsgrondslag	Zweites Finanzmarktstabilisierungsgesetz (2. FMStG) vom 24.2.2012 (in Kraft seit 1.3.2012) Finanzmarktstabilisierungsfondsgesetz (FMStFG) Finanzmarktstabilisierungsfondsverordnung (FMStFV)	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Opheffing ernstige verstoring in de economie, Herstructurering ondernemingen in moeilijkheden, Redding ondernemingen in moeilijkheden	
Vorm van de steun	Verstrekking risicokapitaal, Overige, Garantie — Übernahme von Risikopositionen mit Rückübertragung	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 480 000 EUR (in miljoen) Jaarbudget: 480 000 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	100 %	
Looptijd (periode)	1.7.2012-31.12.2012	
Economische sectoren	Financiële activiteiten en verzekeringen	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Bundesministerium der Finanzen Wilhelmstr. 97 10117 Berlin DEUTSCHLAND	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschraapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.6620 — Platinum Equity/Caterpillar Logistics Services)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2012/C 220/03)

Op 19 juli 2012 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32012M6620. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

24 juli 2012

(2012/C 220/04)

1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers		
USD	US-dollar	1,2089	AUD	Australische dollar	1,1754
JPY	Japanse yen	94,63	CAD	Canadese dollar	1,2307
DKK	Deense kroon	7,4392	HKD	Hongkongse dollar	9,3776
GBP	Pond sterling	0,77850	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,5288
SEK	Zweedse kroon	8,4215	SGD	Singaporese dollar	1,5224
CHF	Zwitserse frank	1,2010	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 388,79
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	10,2830
NOK	Noorse kroon	7,3720	CNY	Chinese yuan renminbi	7,7199
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,5020
CZK	Tsjechische koruna	25,539	IDR	Indonesische roepia	11 470,25
HUF	Hongaarse forint	288,93	MYR	Maleisische ringgit	3,8453
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	50,783
LVL	Letlandse lat	0,6962	RUB	Russische roebel	39,6240
PLN	Poolse zloty	4,2133	THB	Thaise baht	38,431
RON	Roemeense leu	4,6388	BRL	Braziliaanse real	2,4710
TRY	Turkse lira	2,2105	MXN	Mexicaanse peso	16,5008
			INR	Indiase roepie	67,8430

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

BERICHT AAN DE LEZER

De Europese Commissie heeft besloten de lijst met titels van de voorbereidende handelingen vanaf 1 juli 2012 niet meer in het Publicatieblad bekend te maken.

De voorbereidende documenten zijn toegankelijk via EUR-Lex op:

<http://eur-lex.europa.eu/nl/prep/latest/index.htm>

De laatste verspreide documenten zijn toegankelijk via EUR-Lex op:

<http://eur-lex.europa.eu/COMIndex.do?ihmlang=nl> (COM- en JOIN-documenten)

of op:

<http://eur-lex.europa.eu/SECIndex.do?ihmlang=nl> (SEC- en SWD-documenten).

Abonnementsprijzen 2012 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 310 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	840 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL